

## FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

| <b>Datos de la asignatura</b> |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Nombre</b>                 | Segundo Idioma Extranjero I: Chino B1.2   |
| <b>Código</b>                 |   |
| <b>Titulación</b>             | Grado en Relaciones Internacionales   |
| <b>Curso</b>                  | 1º  |
| <b>Créditos ECTS</b>          | 7,5   |
| <b>Carácter</b>               | Básica  |
| <b>Departamento</b>           | Instituto de Idiomas Modernos   |
| <b>Lengua de instrucción</b>  | Chino y Español   |
| <b>Descriptor</b>             | <p>Una asignatura diseñada con el objetivo de que el alumno adquiera las competencias fijadas por el "Marco común europeo de las lenguas" en chino B1.2 en las áreas de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gramática, morfosintaxis y fonética.</li> <li>• Expresión oral y escrita.</li> <li>• Comprensión auditiva</li> <li>• Léxico relacionado con los temas</li> <li>• Lectura</li> </ul> |

| <b>Datos del profesorado</b> |  |
|------------------------------|--|
| <b>Nombre</b>                | Ruojun Chen  |
| <b>Departamento</b>          | Instituto de Idiomas Modernos                              |
| <b>Área</b>                  | Idiomas  |
| <b>Despacho</b>              | Sala de profesores   |
| <b>e-mail</b>                | <a href="mailto:rchen@comillas.edu">rchen@comillas.edu</a> |
| <b>Teléfono</b>              | 2140 / 2141  |
| <b>Horario de Tutorías</b>   | Con cita previa  |

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

| <b>Contextualización de la asignatura</b>  |
|--|
| <b>Aportación al perfil formativo y profesional de la titulación</b>   |
| Hoy en día un segundo idioma extranjero es una herramienta indispensable para los que deseen estudiar o trabajar en un contexto internacional. En esta asignatura se trabaja sobre los conocimientos y destrezas generales del alumno para que, al finalizar la asignatura, sea capaz de comunicarse oralmente y por escrito con el grado de complejidad y fluidez que corresponde a su nivel. |
| <b>Prerrequisitos</b>  |
| No existen requisitos previos.   |

| <b>Competencias – Objetivos</b>   |  |
|---|--|
| <b>Competencias genéricas del título</b>  |  |
| <b>Instrumentales</b>   |  |
| <b>CGI05 Conocimiento de lengua extranjera</b>  |  |
| RA6   | Se expresa oralmente y por escrito en una segunda lengua con claridad y corrección.                              |
| RA7   | Posee el nivel de lengua extranjera necesario para el buen ejercicio de su profesión.                            |
| RA8   | Se preocupa por mantener y mejorar dicho nivel de lengua extranjera.   |
| <b>Interpersonales</b>  |  |
| <b>CGP12 Trabajo en equipo</b>  |  |
| RA1   | Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias.         |
| RA2   | Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes  |
| RA3   | Contribuye al establecimiento y aplicación de procesos y procedimientos de trabajo en equipo.                    |
| RA4   | Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas.   |
| RA5   | Desarrolla su capacidad de liderazgo y no rechaza su ejercicio.  |
| <b>Competencias específicas</b>   |  |
| <b>Conceptuales</b>   |  |
| <b>CE21 Dominio de lenguas extranjeras</b>  |  |
| RA1   | Entiende un texto de forma global y discriminatoria  |
| RA2   | Sabe producir un texto de ámbito cotidiano sobre temas diversos  |
| RA4   | Entiende conversaciones y otro tipo de discursos como noticias, presentaciones, conferencias etc.                |
| RA5   | Es capaz de mantener una conversación fluida   |
| RA6   | Se desenvuelve en situaciones de carácter internacional  |
| RA7   | Es capaz de exponer un tema o un trabajo en público  |
| <b>CE22 Habilidad de desenvolverse en situaciones comunicativas interculturales</b>                                   |  |
| RA1   | Sabe reconocer contextos diferentes y usar el lenguaje adecuado para cada contexto                               |
| RA2   | Reconoce los distintos registros (formal, coloquial, etc)  |
| <b>CE23 Conocimiento de la cultura de las lenguas extranjeras de trabajo</b>  |  |
| RA1   | Tiene conocimientos sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas. |
| <b>CE25 Capacidad de desenvolverse de forma oral y escrita en los ámbitos de los distintos perfiles profesionales</b> |  |
| RA5   | Redacta un resumen en lengua materna partiendo de un texto en lengua extranjera                                  |

## CONTENIDOS

- Gramática general, correspondiente al nivel B1.2
- Ortografía y puntuación, correspondiente al nivel B1.2
- Comprensión lectora de textos generales, correspondiente al nivel B1.2
- Redacción general, correspondiente en términos de vocabulario, complejidad sintáctica y gramatical al nivel B1.2
- Expresión y comunicación oral, correspondiente al nivel B1.2
- Expresión y comunicación oral personal, académica y profesional, correspondiente al nivel B1.2
- Ejercicios de escucha con material auditivo y audiovisual auténtico, correspondiente al nivel B1.2
- Geografía, historia, sistemas políticos, sistemas educativos, instituciones.
- La vida social, la identidad nacional, la educación, el trabajo, sistemas de salud, los medios de comunicación, costumbres y creencias, religiones.
- Instituciones, historia, cultura y realidad sociopolítica y económica.

## METODOLOGÍA DOCENTE

### Aspectos metodológicos generales de la asignatura

El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, y tiene como objetivo fomentar su autonomía, así como involucrarle su propio aprendizaje con el fin de que pueda desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.

Para practicar los aspectos orales del idioma y elaborar los trabajos que serán asignados a lo largo del curso, la asistencia a clase es imprescindible. Los aspectos orales se desarrollan a través del trabajo individual, en parejas y en grupos, en los que se llevan a cabo diversas tareas comunicativas a partir de los temas propuestos en el manual así como en el material complementario que se distribuirá a lo largo del curso o que estará disponible en la plataforma virtual Moodle. La clase se imparte en chino y español.

| Actividades formativas                                    | Competencias   | Porcentaje de presencialidad |
|---|--|------------------------------|
| <b>AF1</b> Lecciones de carácter expositivo               | <b>CGI05</b> Conocimiento de lengua extranjera<br><b>CGS23</b> Comprensión de culturas y de costumbres de otros países<br><b>CE21</b> Domino de lenguas extranjeras<br><b>CE23</b> Conocimiento de la cultura de las lenguas extranjeras de trabajo  | 100%                         |
| <b>AF2</b> Ejercicios prácticos / resolución de problemas | <b>CGI05</b> Conocimiento de lengua extranjera<br><b>CGP12</b> Trabajo en equipo<br><b>CE21</b> Domino de lenguas extranjeras<br><b>CE22</b> Habilidad de desenvolverse en situaciones comunicativas interculturales<br><b>CE23</b> Conocimiento de la cultura de las lenguas extranjeras de trabajo<br><b>CE25</b> Capacidad de desenvolverse de forma oral y escrita en los ámbitos de los distinto perfiles profesionales | 35%                          |
| <b>AF3</b> Trabajos individuales / grupales               | <b>CGI05</b> Conocimiento de lengua extranjera<br><b>CGP12</b> Trabajo en equipo<br><b>CE21</b> Domino de lenguas extranjeras<br><b>CE22</b> Habilidad de desenvolverse en situaciones comunicativas interculturales<br><b>CE23</b> Conocimiento de la cultura de las lenguas extranjeras de trabajo   | 12%                          |
| <b>AF5</b> Estudio personal y documentación               | <b>CGI05</b> Conocimiento de lengua extranjeras<br><b>CE21</b> Conocimiento de lengua extranjeras<br><b>CE22</b> Habilidad de desenvolverse en situaciones comunicativas interculturales<br><b>CGS23</b> Comprensión de culturas y de costumbres de otros países   | 0%                           |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <b>CE25</b> Capacidad de desenvolverse de forma oral y escrita en los ámbitos de los distintos perfiles profesionales |  |
|--|---|--|

## EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

| Actividades de evaluación  | Criterios de valoración   | Peso |
|--|---|------|
| <b>SE1</b><br>Examen<br><u>Prueba final escrita</u> en la que se deberá contestar a preguntas de conocimiento y comprensión de conjunto. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dominio global de los conceptos</li> <li>- Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)</li> <li>- Conocimiento de léxico</li> <li>- Claridad de expresión</li> <li>- Comprensión lectora</li> </ul>   | 50%  |
| <b>SE2</b><br>Evaluación de ejercicios prácticos / resolución de problemas   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)</li> <li>- Uso correcto del léxico</li> <li>- Claridad de expresión</li> </ul>  | 20%  |
| <b>SE4</b><br>Monografías individuales / grupales  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Calidad de la información</li> <li>- Uso correcto de la lengua</li> <li>- Uso correcto del léxico</li> <li>- Claridad de expresión</li> </ul>  | 15%  |
| <b>SE5</b><br>Participación activa de alumno   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Preparación previa de las actividades en clase (lecturas, tareas de audio / video/ aprendizaje de vocabulario)</li> <li>- Amplio uso del vocabulario y estructuras presentados en clase</li> <li>- Contribución positiva en los grupos de trabajo</li> <li>- Uso de chino en el aula</li> <li>- Aprovechamiento de las actividades para mejorar su capacidad de expresión</li> <li>- Comportamiento respetuoso con los compañeros</li> </ul> | 15%  |

## ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el **plagio** de materiales previamente publicados o el **copiar** en su examen u otra actividad evaluada, **puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.**
- Para poder presentarse al examen final es requisito **no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases.** De no cumplir este requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el alumno asista o no a la segunda hora.
- Para poder aprobar la asignatura el alumno tiene que **aprobar** el examen final escrito con **una nota mínima de 5/10** y la evaluación continua basada en la actividades formativas realizadas a lo largo del curso con **una nota media mínima de 5/10.**

| RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Horas presenciales                  | Horas no presenciales |
| 75                                  | 112,5                 |

## BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

| Bibliografía Básica  |
|--|
| <b>Libros de texto</b>   |
| <i>El chino de Hoy 2</i> 今日汉语. Beijing:<br>Waiyu jiaoxue yu yanjiu chubanshe , 2005<br><i>El chino de Hoy 2</i> 今日汉语 2 - Cuaderno de ejercicios Beijing:<br>Waiyu jiaoxue yu yanjiu chubanshe , 2005   |
| • 电脑公司的秘密(SECRETS OF A COMPUTER COMPANY).<br>Beijing: Peking University press , 2009   |
| • 如果没有你 (IF I DIDN'T HAVE YOU)<br>Beijing: Peking University press , 2009  |
| Bibliografía Complementaria  |
| <b>Otros materiales y recursos</b>   |
| Portal Moodle de la Universidad Pontificia de Comillas<br><i>Chino para hispanohablantes 1&amp; 2.</i> Barcelona, Herder Editorial S.L, 2004. •<br><i>Diccionario conciso español-chino-español.</i> Beijing, Editorial Shangwu Yinshuguan, 2005 |

*Nuevo Diccionario Chino-Español*. Beijing: Shangwu, 2004